

UZBEKISTAN

LANGUAGE & CULTURE

O'ZBEKISTON

TIL VA MADANIYAT

ISSN 2181-922X

2026 Vol. 2

tsuull.uz
uzlc.tsuull.uz

ISSN 2181-922X

O‘ZBEKISTON:

TIL VA MADANIYAT

UZBEKISTAN:

LANGUAGE AND CULTURE

2026 Vol. 2

tsuull.uz

uzlc.tsuull.uz

Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universiteti

Bosh muharrir: Shuhrat Sirojiddinov
Bosh muharrir o'rinbosari: Nozliya Normurodova
Mas'ul kotib: Ozoda Tojiboyeva

Tahrir kengashi

Hamidulla Dadaboyev, Mustafo Bafoev, Samixon Ashirboyev, Nurboy Jabborov, Farhod Maqsudov, Adham Ashirov, Zohidjon Islomov, Bahodir Karimov, Saodat Muhamedova, Aftondil Erkinov, Dilorom Ashurova, Uzoq Jo'raqulov, Zulxumor Xolmanova, Ziyoda Teshaboyeva, Dilnavoz Yusupova, Iroda Azimova, Sulton Normamatov, Zulxumor Ortiqova, Botir Elov, Komil Kalonov, Manzura Abjalova, Rasul Atamurodov

Tahrir hay'ati

Nazef Shahrani (AQSH)	Muzaffar Komilov (O'zbekiston)
Elizabetta Ragagnin (Italiya)	Tanju Seyhan (Turkiya)
Ahmadali Asqarov (O'zbekiston)	Akmal Saidov (O'zbekiston)
Isa Habibbeyli (Ozarbayjon)	Alizoda Saidumar (Tojikiston)
Akmal Nur (O'zbekiston)	Nikolas Kantovas (Buyuk Britaniya)
Almaz Ulvi (Ozarbayjon)	Shodmon Vohidov (Tojikiston)

“O'zbekiston: til va madaniyat” jurnali – lingvistika, tarix, adabiyot, tarjimashunoslik, san'at, etnografiya, falsafa, antropologiya va ijtimoiy tadqiqotlarni o'rganish kabi sohalarni qamrab olgan akademik jurnal.

Jurnal bir yilda to'rt marta chop etiladi.

Jurnalning maqsadi – ko'rsatilgan sohalarga oid dolzarb mavzulardagi bahs-munozaraga undaydigan, yangi, innovatsion g'oyalarga boy, o'z konsepsiyasiga ega bo'lgan tadqiqotlarni nashr etishdir.

Ingliz, rus va o'zbek tillaridagi, shuningdek, boshqa turkiy tillarda yozilgan maqolalar qabul qilinadi. Iqtisodiy tahlillar hamda siyosatga oid maqolalar e'lon qilinmaydi.

Jurnalda kitoblarga yozilgan taqrizlar, adabiyotlar sharhi, konferensiyalar hisobotlari va tadqiqot loyihalari natijalari ham e'lon qilinadi. Mualliflar fikri tahririyat nuqtayi nazaridan farq qilishi mumkin.

Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universiteti.

O'zbekiston, Toshkent, Yakkasaroy tumani, Yusuf Xos Hojib ko'chasi, 103.

Email: uzlangcult@gmail.com

Website: www.uzlc.tsuull.uz

Alisher Navo'i Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature

Editor-in-Chief:

Shuhrat Sirojiddinov

Deputy Editor in Chief:

Nozliya Normurodova

Executive secretary:

Ozoda Tajibaeva

Editorial board

Hamidulla Dadaboyev, Mustafo Bafoev, Samikhon Ashirboev, Nurboy Jabborov, Farhod Maksudov, Adham Ashirov, Zohidjon Islomov, Bahodir Karimov, Saodat Muhamedova, Aftondil Erkinov, Dilorom Ashurova, Uzak Jurakulov, Zulkhumor Khalmanova, Ziyoda Teshaboeva, Dilnavoz Yusupova, Iroda Azimova, Sulton Normamatov, Zulkhumor Ortikova, Botir Elov, Komil Kalonov, Manzura Abjalova, Rasul Atamurodov

Editorial Committee

Nazif Shahrani (USA)	Muzaffar Komilov (Uzbekistan)
Elisabetta Ragagnin (Italy)	Tanju Seyhan (Turkey)
Ahmadali Asqarov (Uzbekistan)	Akmal Saidov (Uzbekistan)
Isa Habibbeyli (Azerbaijan)	Alizoda Saidumar (Tajikistan)
Akmal Nur (Uzbekistan)	Nicholas Kontovas (Great Britain)
Almaz Ülvi (Azerbaijan)	Shodmon Vohidov (Tajikistan)

"Uzbekistan: Language and Culture" is an academic journal that publishes works in the field of linguistics, history, literature, translation studies, arts, ethnography, philosophy, anthropology and social studies.

The journal is published four times a year.

The purpose of the journal is to publish the results of the latest research that are rich in new, innovative ideas and has its own concept, which stimulates debate on topical issues in these areas.

The language of articles can be English, Russian and Uzbek. Other Turkic languages are also welcome. We do not publish economic analyses or political articles.

In addition to research articles, the journal announces book and literary work reviews, conference reports and research project results.

The authors' ideas may differ from those of the editors'.

Alisher Navo'i Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature.

103, Yusuf Khos Hojib, Yakkasaray, Tashkent, Uzbekistan.

Email: uzlangcult@gmail.com

Website: www.uzlc.tsuull.uz

MUNDARIJA

LINGVISTIKA

Dilrabo Elova

Normativ-huquqiy matnlarni lingvo-mantiqiy ekspertiza qilish metodologiyasi (Soliq kodeksining 248-moddasi misolida)6

Вафа Абдуллаева-Набиева

Развитие синтаксиса азербайджанского языка в рамках лингвокультурологии22

Kamil Tilyabayev

O'zbek tili: o'rganish, dekolonizatsiya va hissiyot40

Shaxlo Naraliyeva

O'zbek badiiy prozasida ekologik diskursning kognitiv-pragmatik tadqiqi (O'tkir Hoshimov va Tog'ay Murod asarlari misolida)64

ADABIYOTSUNOSLIK

Gulbahor Ashurova

Turkum she'rlar – Alisher Navoiy obrazini yaratishda lirik vosita sifatida.....77

Abdug'ani Nasriddinov

Adabiyotda falsafa va dinning uyg'unligi.....90

FAN. TA'LIM. METODIKA

Umidjon Kushayev

Sun'iy intellektning ta'lim tizimiga integratsiyasi: institutsional transformatsiya va strategik model (O'zbekiston misolida)102

Мадина Назарова

Формирование иноязычной риторической компетенции на материале английского официально-делового дискурса в неязыковом вузе115

TARIX. MANBASHUNOSLIK

Shamsiddin Kamoliddin

Somoniylar va o'g'uz turklari131

Ilhami Cəfərsəy

Avrasiyanın qədim Xivə, Samara və Buxara şəhərləri154

CONTENT

LINGUISTICS

Dilrabo Elova

Methodology of Linguo-Logical Expertise of Normative Legal Texts6

Vafa Abdullayeva-Nabiyeva

Development of the Syntax of the Azerbaijani Language Within
the Framework of Linguoculturology22

Kamil Tilyabaev

Uzbek Language: Acquisition, Decolonisation and Emotions40

Shakhlo Naralieva

A Cognitive-Pragmatic Study of Environmental Discourse in Uzbek
Fiction (based on the works of Utkir Koshimov and Togay Murad).....64

LITERATURE

Gulbahor Ashurova

Cycle of Poems as a Lyric Device in the Creation of the Image of
Alisher Navo'i77

Abdugani Nasriddinov

The Harmony of Philosophy and Religion in Literature.....90

SCIENCE. EDUCATION. METHODOLOGY

Umidjon Kushaev

Integration of Artificial Intelligence into the Education System:
Institutional Transformation and Strategic Model (Uzbekistan
as an Example).....102

Madina Nazarova

Formation of Foreign-Language Rhetorical Competence Through
English Official-Business Discourse in Non-Language Higher
Education.....115

HISTORY. SOURCE STUDIES

Shamsiddin S. Kamoliddin

Samanids and Oghuz Turks131

Ilhami Jafarsoy

Ancient Khiva, Samara and Bukhara Cities of Eurasia154

Формирование иноязычной риторической компетенции на материале английского официально-делового дискурса в неязыковом вузе

Мадина Назарова¹

Абстракт

В статье предлагается модель формирования иноязычной риторической компетенции студентов неязыкового вуза на материале английского официально-делового дискурса. Актуальность исследования связана с необходимостью подготовки специалистов, способных эффективно действовать в институциональных ситуациях общения, используя жанры, речевые стратегии, аргументацию и прагматические модели деловой коммуникации. В работе уточняется понятие и структура иноязычной риторической компетенции, описывается жанровое ядро официально-делового дискурса, предлагаются модульная организация курса и система оценивания. Подчеркивается, что обучение должно включать не только деловые шаблоны и терминологию, но и риторические ходы, стратегии смягчения, протокольные формулы, межкультурную адаптацию и цифровые форматы коммуникации. Практическая значимость заключается в возможности применения модели при разработке учебных программ, модулей и диагностических материалов.

Ключевые слова: *иноязычная риторическая компетенция, официально-деловой дискурс, дипломатический дискурс, жанровый подход, профессионально ориентированное обучение, прагматика, риторическая модель, неязыковой вуз.*

Введение

В условиях глобальной профессиональной коммуникации владение английским языком в неязыковом вузе перестаёт быть исключительно инструментом общего межкультурного общения. Для студентов, чья будущая деятельность связана с

¹ Назарова Мадина Атахановна – доцент, доктор философии (PhD) по педагогическим наукам, Университет Мировой Экономики и Дипломатии.
E-mail: ma_di_na_n@mail.ru, mnazarova@uwed.uz

ORCID ID: 0009-0004-5354-7605

Для цитирования: Назарова М. А. 2026. «Формирование иноязычной риторической компетенции на материале английского официально-делового дискурса в неязыковом вузе». *Узбекистан: лингвистика и культура* 2: 115–130.

институциональной перепиской, подготовкой аналитических документов, публичными заявлениями, переговорами и служебным взаимодействием, английский язык выступает средством реализации профессиональной роли. В этой связи центральным становится вопрос не только о том, как обучать лексике или грамматике, но и о том, каким образом формировать способность создавать текст, который одновременно отвечает нормам жанра, задачам институционального общения и риторическим ожиданиям адресата.

Современные исследования деловой и дипломатической коммуникации показывают, что официальный дискурс функционирует как особая система социально регулируемого взаимодействия, где значение имеет не только содержание высказывания, но и степень его формализованности, допустимая мера прямоты, аргументативная логика, протокольная корректность и способность текста сохранять пространство для согласования позиций [Berridge 2002; Feltham 2000; Siracusa 2010]. Именно поэтому сведение профессионального языкового образования к «деловому английскому» в его упрощённом варианте уже не соответствует задачам вуза.

Официально-деловой дискурс характеризуется высокой степенью жанровой стандартизованности, терминологической точностью, регламентированной прагматикой, устойчивыми формулами вежливости и значимой ролью межкультурного контекста. При этом в профессиональной реальности будущий специалист сталкивается не с абстрактным языком, а с системой повторяющихся коммуникативных сценариев: запрос информации, подтверждение позиции, изложение предложения, фиксация договорённости, выражение обеспокоенности, вежливый отказ, подготовка аналитической записки, краткого брифа или публичного заявления. Обучение таким сценариям требует перехода от языкоцентричной модели к дискурсивно-риторической.

Теоретическая новизна предлагаемого подхода состоит в рассмотрении иноязычной риторической компетенции как интегративного профессионального качества, включающего жанровое, прагматическое, аргументативное, формульно-лексическое, межкультурное и стратегическое измерения.

Практическая задача статьи заключается в том, чтобы представить логически выстроенную модель формирования этой компетенции в рамках курса английского языка в

Теоретические основания исследования

Официально-деловой дискурс как объект обучения

В лингвистической и риторической литературе официальный дискурс рассматривается как тип институциональной коммуникации, организованный системой ролей, норм, процедур и жанров. Он реализуется в документах, письмах, служебных записках, коммюнике, резолюциях, протоколах встреч, аналитических справках, официальных выступлениях и других текстах, обладающих не только содержательной, но и процедурной значимостью. Отсюда следует, что обучение этому дискурсу должно строиться не вокруг тематических блоков в духе «бизнес», «карьера», «переговоры», а вокруг повторяющихся коммуникативных задач и жанровых решений.

Для дипломатической и международной коммуникации особенно важны категории точности, нейтральности, репрезентации институциональной позиции и сохранения партнёрского канала взаимодействия. В работах по дипломатии неоднократно подчеркивается, что успешный официальный текст не всегда предельно прямолинеен: он может использовать смягчение, оговорки, протокольные формулы и конструктивную неопределённость ради сохранения возможности дальнейшего согласования [Berridge 2002; Feltham 2000]. Следовательно, обучение официально-деловому английскому должно включать не только прямое выражение намерения, но и инструменты его риторической настройки.

Исследования дипломатического языка также показывают, что формульность и вежливость не являются периферийными элементами. Напротив, они служат структурной частью дискурса, задающей его тональность, легитимность и воспринимаемую институциональную корректность. Анализ тематико-рематической организации дипломатических текстов подтверждает, что даже краткие документы строятся как завершённые композиции с устойчивой схемой распределения информации и вежливостных формул [Rahardjo, Hidayat and Alek 2021].

Понятие иноязычной риторической компетенции

Понятие риторической компетенции в современном

образовании не сводится к умению красиво говорить или владеть выразительными средствами. В профессиональном контексте под ней целесообразно понимать способность проектировать, создавать, интерпретировать и редактировать тексты в соответствии с коммуникативной целью, жанром, адресатом, институциональными ограничениями и нормами профессионального взаимодействия. Для неязыкового вуза данная компетенция должна рассматриваться как функционально ориентированное качество, позволяющее студенту действовать в профессиональной среде посредством иностранного языка.

В отличие от общей коммуникативной компетенции, иноязычная риторическая компетенция акцентирует не только языковую правильность и беглость, но и умение выбирать композиционно-риторическую модель текста, управлять степенью прямоты, задавать необходимую тональность, использовать формулы институциональной вежливости, выстраивать аргументацию и адаптировать сообщение к межкультурному контексту. В этом отношении риторическая подготовка сближается с обучением жанровому письму, прагматике и дискурсивному анализу.

Риторический компонент особенно значим там, где цена текста высока. В официальной коммуникации одно и то же намерение может быть выражено как допустимым, так и институционально неудачным способом. Например, прямой отказ, недостаточно обоснованная просьба, категоричная оценка или необдуманная экспрессивность способны не только нарушить нормы жанра, но и изменить интерпретацию сообщения в целом. Следовательно, компетентность здесь должна включать способность к выбору и самоограничению.

Жанрово-дискурсивный подход и обучение профессиональному письму

Жанрово-дискурсивный подход представляется наиболее продуктивным для проектирования курса официально-делового английского. Он позволяет описывать текст как повторяемую социальную практику, а не как набор лексико-грамматических средств. Студент учится распознавать, какие коммуникативные ходы обязательны для конкретного жанра, как они располагаются, какие речевые акты в данном жанре допустимы, каким образом в нём реализуются вежливость,

институциональная позиция и аргументация.

Такой подход сближает языковое обучение с реальными профессиональными задачами. Если студент осваивает служебное письмо, служебную записку, меморандум, позиционный документ, протокол встречи или публичное заявление не как шаблон, а как жанровый сценарий, то его подготовка становится переносимой на новые коммуникативные ситуации. Кроме того, жанровое обучение позволяет встраивать в курс аналитику: разбор подлинных текстов, выявление риторических ходов, сравнение удачных и неудачных решений, редактирование и трансформацию.

Наконец, жанровая модель естественным образом соединяется с компетентностным подходом. Целевые результаты можно сформулировать не как знание слов и правил, а как способность подготовить документ определённого типа, соблюдая требования жанра, логики, прагматики и формы. Именно эта логика положена в основу предлагаемой далее модульной модели курса.

Таблица 1. Структура иноязычной риторической компетенции в официально-деловом дискурсе

Компонент	Содержание	Индикаторы сформированности
Жанрово-структурный	Знание композиции и обязательных риторических ходов официальных жанров	Умеет распознавать и воспроизводить структуру письма, меморандума, брифа, заявления
Прагматико-протокольный	Выбор допустимой степени прямоты, формул вежливости и институциональной дистанции	Соблюдает нормы обращения, закрытия, смягчения, корректного несогласия
Лексико-формульный	Владение устойчивыми формулами, терминологией и нейтральным регистром	Использует клишированные обороты и терминологию без стилистических сбоев
Аргументативный	Умение формулировать позицию, обоснование, рекомендацию и вывод	Строит логичную аргументацию, соотносит тезис, основания и последствия
Дискурсивно-аналитический	Навыки анализа текста, выявления стратегий, presuppositions и оценочных маркеров	Выявляет риторические ходы, фреймы и способы смягчения/усиления позиции
Межкультурный	Учёт различий речевого поведения и коммуникативных ожиданий	Адаптирует тональность и структуру текста к межкультурному контексту
Стратегический	Выбор речевого решения с учётом риска, статуса и цели	Соотносит форму текста с ценой высказывания и репутационными последствиями
Цифровой	Адаптация официального стиля к e-mail, brief format, media response	Сохраняет институциональность в цифровых и кратких форматах

Материалы и методы

Исследование имеет теоретико-методологический характер и опирается на анализ научных трудов по дипломатическому языку, официально-деловой коммуникации, риторике, прагматике, культуре научной речи и преподаванию профессионально ориентированного иностранного языка. В качестве методологических ориентиров использованы компетентностный подход, жанровый анализ, риторико-прагматический анализ, дискурсивный подход и элементы функциональной стилистики [Kotyurova and Bazhenova 2008; Chudinov 2006; Pokhrel 2020; Zhang et al. 2023].

Использованные методы включают: концептуальный анализ понятийного аппарата; сопоставление трактовок официально-делового и дипломатического дискурса; структурирование жанрового корпуса профессионального обучения; моделирование содержания курса; проектирование системы диагностических и итоговых заданий; разработку оценочной матрицы на основе критериев жанра, прагматики, аргументации и формы. Такая исследовательская логика позволяет соединить лингвистическое описание объекта обучения и методическое проектирование образовательной системы.

В отличие от традиционных описаний курса «делового английского», где учебный материал часто организуется по тематико-лексическому принципу, в данной статье основным аналитическим и проектировочным принципом выступает жанрово-коммуникативный. Это означает, что единицей проектирования является не тема и не грамматическая конструкция, а тип профессионального текста и стоящая за ним задача коммуникации.

Принципы построения курса

Разработанная модель курса опирается на несколько взаимосвязанных принципов. Во-первых, принцип профессиональной релевантности: в обучение включаются только те жанры и коммуникативные ситуации, которые обладают высокой вероятностью применения в реальной практике выпускника. Во-вторых, принцип жанровой опоры: каждый учебный модуль строится вокруг конкретного жанра или группы родственных жанров. В-третьих, принцип риторической функциональности: языковые средства изучаются не сами

по себе, а как инструменты решения коммуникативной задачи. В-четвёртых, принцип многоуровневого оценивания: оценивается не только правильность языка, но и композиция, прагматика, аргументация и соблюдение институционального регистра.

Данные принципы предполагают отказ от механического воспроизведения шаблонов. Даже там, где в официальной коммуникации используются устойчивые формулы, студент должен понимать, зачем и в каком месте документа они употребляются, чем различаются формула уведомления, формула просьбы, формула подтверждения или формула уважительного закрытия. Только в этом случае обучение становится осмысленным, а не подстановочным.

Жанровое ядро содержания

Жанровое ядро курса включает тексты, которые соединяют официально-деловую, аналитическую и институционально-публичную коммуникацию. На начальном этапе целесообразно вводить форматы служебного электронного письма, официального письма, запроса, ответа, подтверждения, приглашения и служебной записки. Далее следует переход к более сложным жанрам: briefing note, memo, note verbale, aide-mémoire, meeting summary, position paper, policy brief, statement и short speech.

Отбор именно этих жанров объясняется тем, что они покрывают основные сценарии профессионального взаимодействия: обмен информацией, инициирование действия, фиксация результата, представление позиции, интерпретация ситуации и публичное институциональное высказывание. Кроме того, данные жанры позволяют обучать различным степеням формальности и различным риторическим моделям: от жёстко стандартизированной формы до более аналитического и аргументированного формата.

Особое место в жанровом корпусе занимают тексты со смешанной природой. Например, policy brief совмещает аналитическую и рекомендательную функцию, а official statement соединяет репрезентацию позиции с управлением публичным впечатлением. Такие жанры особенно важны для формирования зрелой риторической компетенции, поскольку требуют одновременно композиционной дисциплины и стратегического выбора.

Таблица 2. Модульная организация курса официально-делового английского.

Модуль	Ключевые жанры	Риторическая цель	Языковые средства	Учебный продукт
1. Протокол и институциональная вежливость	official e-mail, formal letter	Установление корректного канала общения	обращения, closing formulas, hedging	комплект писем по одному кейсу
2. Служебная внутренняя коммуникация	memo, briefing note	Краткое информирование и рекомендация	neutral register, signposting, action verbs	служебная записка и бриф
3. Дипломатическое письмо	note verbale, aide-mémoire	Уведомление, подтверждение, выражение позиции	protocol formulae, depersonalization, mitigation	проект дипломатической ноты
4. Переговоры и встреча	agenda, meeting summary, talking points	Фиксация хода обсуждения и согласований	consensus language, issue framing	пакет документов по встрече
5. Публичная институциональная речь	statement, speech, media answer	Репрезентация позиции и управление тоном	evaluative restraint, emphasis markers	краткое заявление и устное выступление
6. Политико-аналитический модуль	position paper, policy brief	Анализ проблемы и рекомендация решения	claim-evidence-recommendation frame	позиционный документ/политический бриф
7. Цифровая официальная коммуникация	e-mail update, web note, social media response	Сокращённая институциональная подача	compression, reputational caution	цифровой пакет реагирования

Технология обучения: от анализа образца к самостоятельному тексту

Эффективная технология обучения официально-деловому дискурсу должна включать как минимум три взаимосвязанных этапа: моделирование жанра, совместное конструирование текста и самостоятельное профессионально ориентированное письмо. На первом этапе студенты анализируют образцы, выделяя их риторические ходы, формулы, композиционные части и способы смягчения смысла. На втором – в рамках управляемых упражнений реконструируют текст, подставляют формулы, варьируют степень прямоты, переписывают отдельные фрагменты. На третьем – создают собственный текст по кейсу, редактируют его и получают многоаспектную обратную связь.

Внутри этой технологии особую роль играют трансформационные задания. Например, студентам может быть предложено преобразовать слишком прямое или эмоционально окрашенное высказывание в институционально приемлемую форму; превратить набор фактов в логически

связанный briefing note; сократить развёрнутый текст до формата executive summary; адаптировать официальный ответ под ситуацию повышенного репутационного риска. Подобные задания учат не только языку, но и профессиональному выбору.

Ещё одним обязательным элементом выступает симуляция. Речь идёт о моделировании совещания, обмена письмами, согласования формулировки совместного заявления, подготовке ответа на чувствительный запрос или составлении пакета документов к встрече. В таких условиях язык перестаёт быть учебным материалом и становится средством принятия решения. Именно здесь риторическая компетенция приобретает деятельностный характер.

Формульность, вежливость и управление прямотой.

Формульность в официально-деловом дискурсе не следует понимать, как шаблонность в негативном смысле. Напротив, устойчивые формулы выполняют важные функции: маркируют статус текста, экономят интерпретационные усилия адресата, задают приемлемый уровень институциональной дистанции и уменьшают риск коммуникативного сбоя. Примерами таких единиц являются обороты типа *with reference to, we would appreciate it if, kindly note that, we remain committed to, please accept the assurances of our highest consideration*, которые должны изучаться в составе жанровых сценариев, а не изолированно.

Управление прямотой является центральной задачей риторической подготовки. В профессиональном английском одно и то же содержание может быть выражено через требование, просьбу, рекомендацию, предложение рассмотреть вопрос, указание на целесообразность, ссылку на процедуру или на внешние обстоятельства. Обучение должно показывать студенту, что выбор между этими вариантами определяется не только грамматикой, но и статусом отправителя, степенью чувствительности темы, перспективой дальнейшего взаимодействия и коммуникативной ценой документа.

Именно поэтому в систему упражнений следует включать задания на шкалирование прямоты: от категорической формы к нейтральной, от нейтральной к смягчённой, от эксплицитной оценки к более осторожной институциональной формулировке. Такая работа особенно важна для подготовки текстов, связанных с отказом, замечанием, выражением

озабоченности или несогласием.

Аргументация и аналитические форматы.

Существенным компонентом курса является обучение аргументации в жанрах аналитического и рекомендационного типа. В неязыковом вузе официально-деловой английский должен охватывать не только корреспонденцию, но и форматы, в которых требуется краткий анализ проблемы, интерпретация фактов и предложение практического решения. К таким жанрам относятся position paper, policy brief, recommendation memo и analytical note.

Для этих жанров необходимо вводить чёткие риторические схемы: постановка проблемы – контекст – доказательная база – интерпретация – возможные варианты действий – рекомендация; либо тезис – аргументы – риски – заключение. Освоение таких схем развивает у студентов способность мыслить текстом, а не только заполнять форму. Одновременно это приближает курс английского языка к академическим и профессиональным задачам специальности.

Работа с аналитическими жанрами требует обучения точности, логической последовательности, корректному использованию вводных и связующих конструкций, а также снижению смысловых ошибок, неясности и избыточности. В этом отношении полезными оказываются положения работ по культуре научной речи и редактированию, подчеркивающих значение семантической связности, точной сочетаемости и текстовой логики [Kotyurova and Bazhenova 2008; Astashova and Kolyasnikova 2016].

Система оценивания

Система оценивания результатов обучения должна быть многокритериальной. Оценка официально-делового текста не может строиться только по шкале «есть/нет языковых ошибок». Столь же значимы жанровая полнота, прагматическая уместность, логика аргументации, соблюдение протокольных норм и формат документа. Поэтому итоговый балл целесообразно формировать как сумму нескольких параметров с прозрачными дескрипторами для каждого уровня.

На диагностическом этапе полезно использовать входное задание на составление короткого официального письма или записки по кейсу, чтобы выявить исходный

уровень владения регистром, структурой и вежливостными формулами. В текущем оценивании уместны мини-задания на редактирование, трансформацию и реконструкцию текста. На итоговом этапе наиболее адекватной формой выступает портфолио или комплексный проект, содержащий тексты разных жанров, созданные в рамках одного профессионального сценария.

Таблица 3. Критерии оценивания письменного официально-делового текста.

Критерий	Высокий уровень	Средний уровень	Низкий уровень
Жанровая реализация	Все обязательные ходы представлены, композиция логична	Структура в целом соблюдена, но отдельные ходы слабо выражены	Нарушена композиция, жанр распознаётся с трудом
Прагматика и протокол	Тональность уместна, степень прямоты контролируется, формулы выбраны точно	Имеются отдельные прагматические шероховатости	Нарушена дистанция, прямота или вежливость неадекватны
Лексика и регистр	Точная терминология, устойчивые формулы, нейтральный регистр	Возможны единичные стилистические колебания	Регистровые сбои, разговорность, неточные формулы
Аргументация	Позиция, основания и выводы соотносены, логика убедительна	Аргументация понятна, но не полностью развёрнута	Текст фрагментарен, выводы недостаточно обоснованы
Языковая правильность	Ошибки отсутствуют или не влияют на восприятие	Есть ошибки, но они не искажают смысл	Ошибки затрудняют восприятие и снижают институциональную приемлемость
Формат и оформление	Документ соответствует принятому формату	Формат соблюден частично	Нарушены базовые требования к оформлению

Обсуждение

Предложенная модель позволяет пересмотреть роль иностранного языка в неязыковом вузе. Если обучение ограничивается лексикой делового общения и набором грамматических конструкций, то выпускник получает лишь частичную готовность к профессиональному взаимодействию. Он может знать слова и правила, но испытывать трудности при создании текста, где требуется соблюсти институциональную позицию, протокольную форму и стратегическую осторожность. Риторически ориентированная модель устраняет этот разрыв, поскольку делает объектом обучения профессионально значимое действие, реализуемое в тексте.

С методической точки зрения важным преимуществом

модели является её масштабируемость. Она может быть адаптирована для разных профилей подготовки: международные отношения, государственное управление, право, политология, бизнес-администрирование. Меняется состав жанров и кейсов, но сохраняется принцип: обучение строится вокруг профессиональных текстов, риторических моделей и контролируемого перехода от анализа к самостоятельному производству дискурса.

Не менее значимо и то, что риторическая модель делает процесс оценивания более валидным. Традиционное исправление языковых ошибок не позволяет объективно судить о готовности студента к официальной коммуникации. Напротив, многоаспектная рубрика показывает, насколько текст выполняет свою функцию в профессиональной ситуации. Это особенно важно в условиях компетентностного образования, где результат должен быть описан как способность действовать, а не как сумма знаний.

Вместе с тем реализация модели предполагает несколько условий. Необходима подготовка преподавателя, способного работать на стыке языка, риторики и профессионального дискурса. Требуется подбор аутентичных или стилизованных текстов, пригодных для обучения и редактирования. Наконец, необходимо учебное время для последовательного прохождения жанрового цикла: одного-двух занятий на тему для этого недостаточно. Однако перечисленные ограничения не отменяют эффективности модели, а лишь задают рамки её институционального внедрения.

Заключение

Формирование иноязычной риторической компетенции на материале английского официально-делового дискурса представляет собой необходимое направление модернизации языковой подготовки в неязыковом вузе. Профессиональная коммуникация требует от выпускника не только грамотности, но и способности проектировать текст в соответствии с жанром, целью, адресатом, протоколом и риторической ценой высказывания.

В статье показано, что такая компетенция имеет интегративную природу и включает жанрово-структурный, прагматико-протокольный, лексико-формульный, аргументативный, дискурсивно-аналитический, межкультурный,

стратегический и цифровой компоненты. На этой основе предложена модульная организация курса, охватывающая как строго стандартизированные жанры официальной переписки, так и аналитические и публичные форматы.

Обосновано, что оптимальная технология обучения сочетает анализ образца, совместное конструирование текста, трансформационные упражнения, симуляцию профессиональных ситуаций и портфельное оценивание. Такая модель обеспечивает переход от воспроизведения языковых форм к осознанному риторическому действию на иностранном языке.

Перспективы дальнейшей разработки темы связаны с экспериментальной проверкой эффективности описанной системы, созданием жанрово размеченных корпусов учебных текстов, уточнением дескрипторов оценивания для отдельных типов документов и адаптацией модели к цифровой и гибридной коммуникации.

Литература

- Асташова О. И., Колясникова О. С. 2016. *Критика речи: смысловые ошибки: практикум*. Екатеринбург: Издательство Уральского университета.
- Авенхаус Р., ва И. У. Зартман, ред. 2007. *Формальные модели международных переговоров*. Москва.
- Асташова О. В., ва Л. Н. Колесникова. 2016. *Практикум по культуре речи: диагностика и редактирование смысловых ошибок*. Москва.
- Berridge, G. R. 2002. *Diplomacy: Theory and Practice*. 2nd ed. London: Palgrave.
- Гаджиев Н. Г. 2024. *Теория и практика речевой коммуникации*. Москва: Юнити-Дана.
- Годуйко Л. А. 2020. *Стилистика и редактирование медиатекстов*. Москва: Флинта.
- Котюрова, М.П., Баженова Е.А. 2008. *Культура научной речи*. Москва: Флинта, Наука.
- Pokhrel, S. 2020. "Diplomatic Language: An Analysis of Salutations from Speeches Used in International Diplomacy." *Journal of International Affairs* 3: 180–193.
- Rahardjo, Hidayat, D. N., and Alek. 2021. "Theme and Rheme Analysis and Politeness Strategy in Diplomatic Workplace Writing: A Discourse Analysis." *Getsempena English Education Journal* 8 (1): 123–130.
- Siracusa, J. M. 2010. *Diplomacy: A Very Short Introduction*. Oxford: Oxford University Press.
- Zhang, C., M. Afzaal, A. Omar, and W. M. A. Altohami. 2023. "A Corpus-Based Analysis of the Stylistic Features of Chinese and American

- Diplomatic Discourse." *Frontiers in Psychology* 14: 1122675.
- Введенская Л. А., ва Л. Г. Павлова. 2002. *Культура и искусство речи: современная риторика*. Ростов-на-Дону: Феникс.
- Власова Н. А., ва Л. А. Киселёва. 2019. *Риторический подход как методологическая основа профессионального образования*. Москва: Педагогика.
- Водина Н. С., О. А. Иванова, ва Е. В. Ключев. 2012. *Культура речи и деловое общение*. Москва: Академия.
- Козаржевский А. А. 1980. *Античное ораторское искусство*. Москва: Высшая школа.
- Колкер Я. М., ва Е. С. Устинова. 2009. *Как сделать высказывание точным и выразительным*. Москва: Научная книга.
- Колшанский Г. В. 2010. *Прагмалингвистика*. Москва: Комкнига.
- Копнина Г. А. 2010. *Речевая манипуляция*. Москва: УРСС.
- Костюрова, Л. А., ва Е. В. Баженова. 2016. *Культура научной речи*. Москва: ИНФРА-М.
- Ладыженская, Т. А. 2010. *Риторика. Теория и практика речевого общения*. Москва: Просвещение.
- Матвеева Т. В. 2019. *Учебный словарь: русский язык, культура речи, стилистика, риторика*. Москва: Флинта.
- Михальская, А. К. 2011. *Основы риторики*. Москва: Дрофа.
- Михальская, А. К. 2013. *Педагогическая риторика*. Ростов-на-Дону: Феникс.
- Назарова, М. А. 2025. *Diplomatic Rhetorical Models in Teaching English*. Tashkent: UWED Print.
- Назарова, М. А. 2023. *Теория и практика обучения дипломатическому дискурсу*. Ташкент.
- Смелкова, З. С. 2014. *Педагогическая риторика*. Москва: Академия.
- Стернин, И. А. 2005. *Практическая риторика*. Москва: Академия.
- Трофимова, Г. К. 2017. *Русский язык и культура речи*. Москва: Флинта.
- Фельтхэм, Р. Г. 2004. *Дипломатия. Теория и практика*. Москва: Международные отношения.
- Фельтхэм, Ральф Джордж. 2007. *Настольная книга Дипломата*. Перевод с английского 4-е издание. Минск: Новое знание.
- Хазагеров, Г. Г. 2008. *Риторика*. Ростов-на-Дону: Феникс.
- Чудинов, А. П. 2006. *Политическая лингвистика: учеб. пособие*. Москва: Флинта: Наука.

Formation of Foreign-Language Rhetorical Competence Through English Official-Business Discourse in Non-Language Higher Education

Madina Nazarova¹

Abstract

The article proposes a model for forming foreign language rhetorical competence among students of a non-linguistic university based on English official-business discourse. The relevance of the study is connected with the need to train specialists capable of acting effectively in institutional communicative situations by using genres, speech strategies, argumentation, and pragmatic models of business communication. The paper clarifies the concept and structure of foreign language rhetorical competence, describes the genre core of official-business discourse, and proposes a modular course organization and an assessment system. It is emphasized that instruction should include not only business templates and terminology, but also rhetorical moves, mitigation strategies, protocol formulas, intercultural adaptation, and digital formats of communication. The practical significance lies in the possibility of applying the proposed model in the development of curricula, modules, and diagnostic materials.

Key words: *foreign language rhetorical competence; official-business discourse; diplomatic discourse; genre approach; professionally oriented instruction; pragmatics; rhetorical model; non-linguistic university.*

References

- Astashova O. I., Kolyasnikova O. S. 2016. *Kritika rechi: smislovie oshibki: praktikum*. Yekaterinburg: Izdatelstvo Uralskogo universiteta.
- Avenxaus R., va I. U. Zartman, red. 2007. *Formalnie modeli mejdunarodnix peregovorov*. Moskva.
- Astashova O. V., va L. N. Kolesnikova. 2016. *Praktikum po kulture rechi: diagnostika i redaktirovanie smyslovых oshibok*. Moskva.
- Berridge, G. R. 2002. *Diplomacy: Theory and Practice*. 2nd ed. London: Palgrave.
- Gadjiev N. G. 2024. *Teoriya i praktika rechevoy kommunikatsii*. Moskva: Yuniti-Dana.
- Goduyko L. A. 2020. *Stilistika i redaktirovanie mediatekstov*. Moskva: Flinta.
- Kotyurova, M.P., Bajenova Ye.A. 2008. *Kultura nauchnoy rechi*. Moskva:

¹ Madina A. Nazarova – Dotsent, Doctor of Philosophy (PhD) in Pedagogical Sciences, University of World Economy and Diplomacy.

E-mail: ma_di_na_n@mail.ru

ORCID: 0009-0004-5354-7605

For citation: Nazarova, M. A. 2026. "Formation of Foreign-Language Rhetorical Competence Through English Official-Business Discourse in Non-Language Higher Education". *Uzbekistan: Language and Culture* 2: 115 – 130.

Flinta, Nauka.

- Pokhrel, S. 2020. "Diplomatic Language: An Analysis of Salutations from Speeches Used in International Diplomacy." *Journal of International Affairs* 3: 180–193.
- Rahardjo, Hidayat, D. N., and Alek. 2021. "Theme and Rheme Analysis and Politeness Strategy in Diplomatic Workplace Writing: A Discourse Analysis." *Getsempena English Education Journal* 8 (1): 123–130.
- Siracusa, J. M. 2010. *Diplomacy: A Very Short Introduction*. Oxford: Oxford University Press.
- Zhang, C., M. Afzaal, A. Omar, and W. M. A. Altohami. 2023. "A Corpus-Based Analysis of the Stylistic Features of Chinese and American Diplomatic Discourse." *Frontiers in Psychology* 14: 1122675.
- Vvedenskaya L. A., va L. G. Pavlova. 2002. *Kultura i iskusstvo rechi: sovremennaya ritorika*. Rostov-na-Donu: Feniks.
- Vlasova N. A., va L. A. Kiselyova. 2019. *Ritoricheskiy podxod kak metodologicheskaya osnova professionalnogo obrazovaniya*. Moskva: Pedagogika.
- Vodina N. S., O. A. Ivanova, va Ye. V. Klyuev. 2012. *Kultura rechi i delovoe obuchenie*. Moskva: Akademiya.
- Kozarjevskiy A. A. 1980. *Antichnoe oratorskoe iskusstvo*. Moskva: Visshaya shkola.
- Kolker Ya. M., va Ye. S. Ustinova. 2009. *Kak sdelat viskazivanie tochnim i vyrazitelnyim*. Moskva: Nauchnaya kniga.
- Kolshanskiy G. V. 2010. *Pragmalingvistika*. Moskva: Komkniga.
- Kopnina G. A. 2010. *Rechevaya manipulyatsiya*. Moskva: URSS.
- Kostyurova, L. A., va Ye. V. Bajenova. 2016. *Kultura nauchnoy rechi*. Moskva: INFRA-M.
- Ladijenskaya, T. A. 2010. *Ritorika. Teoriya i praktika rechevogo obsheniya*. Moskva: Prosveshchenie.
- Matveeva T. V. 2019. *Uchebniy slovar: russkiy yazik, kultura rechi, stilistika, ritorika*. Moskva: Flinta.
- Mixalskaya, A. K. 2011. *Osnovy ritoriki*. Moskva: Drofa.
- Mixalskaya, A. K. 2013. *Pedagogicheskaya ritorika*. Rostov-na-Donu: Feniks.
- Nazarova, M. A. 2025. *Diplomatic Rhetorical Models in Teaching English*. Tashkent: UWED Print.
- Nazarova, M. A. 2023. *Teoriya i praktika obucheniya diplomaticheskomu diskursu*. Tashkent.
- Smelkova, Z. S. 2014. *Pedagogicheskaya ritorika*. Moskva: Akademiya.
- Sternin, I. A. 2005. *Prakticheskaya ritorika*. Moskva: Akademiya.
- Trofimova, G. K. 2017. *Russkiy yazik i kultura rechi*. Moskva: Flinta.
- Feltxem, R. G. 2004. *Diplomatiya. Teoriya i praktika*. Moskva: Mejdunarodnie otnosheniya.
- Feltxem, Ralf Djordj. 2007. *Nastolnaya kniga Diplomata*. Perevod s angliyskogo 4-ye izdanie. Minsk: Novoe znanie.
- Xazagerov, G. G. 2008. *Ritorika*. Rostov-na-Donu: Feniks.
- Chudinov, A.P. 2006. *Politicheskaya lingvistika: ucheb. posobie* Moskva: Flinta: Nauka.